

DE CURAÇAOSCHE COURANT.

Deel LXVII. ZATURDAG den 8sten MAART 1879. No. 10.

Uit Nederlandsche Couranten tot 1 Feb. jl.

— Z. M. de Koning heeft aan de Tweede Kamer het volgende schryven gericht.

HET LOO, 14 Januari 1879.

MIJNE HEEREN,

Het heeft den Almachtige behaagd Zyne Koninklyke Hoogheid prins Hendrik der Nederlanden, Onzen beminden broeder, na eene kortstondige ziekte, op den 13den dezer tot zich te nemen.

Met diepe droefheid geven Wy U kennis van den slag, die daardoor Ons en Ons Huis heeft getroffen.

Wy twyfelen niet, Myne Heeren, aan Uwe deelneming in deze Onze droefheid, en bevelen U in Godes heilige bescherming.

WILLEM.

Naar aanleiding van dezen brief is de Kamer den 20 Jan. byeengeroepen.

Zitting van de Tweede Kamer der Staten-Generaal op 20 Januari.

De Voorzitter opent de vergadering met de volgende rede: "Myne Heeren! Onverwacht leed het Koninklyk Huis en geheel Nederland een smartelyk verlies door het sterven van den algemeen geeerden en beminden Prins Hendrik der Nederlanden. Overtuigd dat de Tweede Kamer er prys op zoude stellen door een adres van rouwbeklag aan Z. M. den Koning te doen blyken van haar oprechte instemming en deelneming in den algemeenen rouw, heb ik my gehaast om onmiddellyk na de ontvangst der officieele kennisgeving van het overlyden de Kamer byeen te roepen. Straks na kennisgeving dier mededeeling zal ik daaromtrent een voorstel doen. Zoodoende meende ik in uwen geest te handelen."

— De Tweede Kamer heeft den 21 Jan. vastgesteld het volgende adres van rouwbeklag:

SIRE!

Met smartelyke ontroering ontving de Tweede Kamer der Staten-Generaal de mededeeling, dat het den Almachtige behaagd heeft, Zyne Koninklyke Hoogheid prins Hendrik der Nederlanden tot zich te nemen. Zy beseft levendig, hoe zeer het gemoed van Uwe Majesteit geschokt is, door het onverwacht overlyden van den beminden broeder, die zynen Koning steeds getrouw ter zyde stond. Innig neemt zy deel in uw diepe droefheid, in die der leden van het koninklyk huis, in den nameloozen rouw der zwaar beproefde vorstin, wier huwelyksgeluk zoo spoedig werd vernietigd.

Geheel het Nederlandsche volk treurt met U, Sire. Het waardeerde in prins Hendrik een vorst, die door onwankelbare trouw aan zyne hooge roeping en door zyn edel karakter, eerbied, door onvermoeide toewyding aan de levensbelangen des Vaderlands, erkentelykheid en liefde inboezemde.

Zyn naam zal ook by volgende geslachten in gezegend aandenken blyven.

Mogen, Sire, die algemeene deelneming en waardeering aan Uwe Majesteit, aan de treurende prinses-weduwe en aan de overige leden van het koninklyk huis, by een zoo treffend verlies eenigszins tot troost strekken.

Het adres is Z. M. aangeboden door de leden der commissie van redactie, den voorzitter en de heeren van den Berch, van der Hoeven en Roëll.

De Kamer is daarna op recès gescheiden.

— Het adres van rouwbeklag der Eerste Kamer aan Z. M. den Koning luidt aldus:

SIRE!

1. Ontroerd door de verpletterende tyding, dat Uwer Majesteits beminde Broeder, Prins Hendrik der Nederlanden, aan U, aan Uw Huis, aan Zyne jeugdige Gemalin door den dood is ontrukt, nadert de Eerste Kamer der Staten-Generaal tot Uwe Majesteit, met de oprechte betuiging van hare innig gevoelde deelneming.

2. Geheel de Nederlandsche natie beseft met diepen weemoed, dat haar een Vorst ontvallen is, Wiens deugdzaam leven haar tot voorbeeld, Wiens Vorstelyke daden haar tot spoorslag en steun verstrekten.

3. Moge Uwe Majesteit en geheel het Vorstelyk Huis by deze onverwachte ramp vertroosting zoeken in het vertrouwen op Gods wysheid en liefde; moge de treurende Vorstin-Weduwe, zoo mogelyk, ook eenige leniging vinden in Hare smart, door de verzekering, dat Zy by voortduring op den eerbied en de liefde van geheel een dankbaar volk rekenen mag.

— Z. M. de Koning heeft den 26 Jan. de deputatie uit Luxemburg by de plechtige begrafenis van Z. K. H. prins Hendrik met de meeste onderscheiding ontvangen.

Vervolgens hebben de afgevaardigden van het Groot-Hertogdom hunne opwachting gemaakt aan Z. K. H. den Groothertog van Saksen-Weimar-Eisenach.

— Waarschynlyk zullen HH. MM. gedurende de rouwweken in den Haag doorbrengen en zich alsdan naar het Loo begeven, om daarna op later te bepalen dagen op de vroeger vastgestelde wyze hun intocht in Amsterdam te houden.

— Z. M. de Koning, wenschende de nagedachtenis en de verdiensten van zyn beminden broeder prins Hendrik in blyvende herinnering by de zeemacht te houden, heeft, op voordracht van den minister van marine van 27 Jan., bepaald, dat by de koninklyke Ned. marine steeds een schip van groot charter zal bestaan, dat den naam zal voeren van "Prins Hendrik der Nederlanden", waarvan by dagorder kennis zal worden gegeven aan de zeemacht.

— De toespraak, welke de Koning heeft gehouden tot de Luxemburgsche afgevaardigden, die waren gekomen om de begrafenisplechtigheid by te wonen, luidt als volgt:

"Ik acht My gelukkig U allen om Myn persoon vereenigd te zien, in dit zoo smartvol oogenblik.

"Het Groothertogdom zoowel als ik hebben door het verscheiden van Myn welbeminden Broeder, Prins Hendrik, een onherstelbaar verlies geleden.

"Uw land heeft, in alle moeilyke omstandigheden welke het doorleefde, een schitterend voorbeeld van wysheid, van trouw en verknochtheid aan het Huis van Oranje-Nassau gegeven.

"Myne Heeren! Ik ben er trotsch op het te zeggen en er te erkennen: aan de toewyding en aan de liefde van Myn eeuwig betreurden Broeder hebben wy veel van de standvastigheid dier gevoelens te danken.

"Gy zult, myne Heeren, met My een zoo dierbare nagedachtenis voortdurend in eere houden; het zwaar verlies, dat wy, Gy en Ik, hebben geleden, zal de banden slechts versterken, welke het Groothertogdom aan Myn persoon verbinden.

"Door naar het goede te streven en voor de toekomst, gelyk in het verleden, werkzaam te zyn voor den voorspoed en het geluk van het Groothertogdom, zal Uw Koning-Groothertog, zal het Gouvernement en zult gy allen den weg volgen, dien Prins Hendrik ons zoo roemryk heeft afgebakend, en zóó zullen wy op waardige wyze een ons dierbare nagedachtenis eeren."

— De proclamatie der Luxemburgsche Regeering, betrekkelyk het overlyden van Prins Hendrik luidt als volgt:

"*Luxemburgers!*

"Het Luxemburgsche land treurt onder den druk van een zwaar verlies.

"Prins Hendrik der Nederlanden is hedenochtend onverwacht overleden.

"In aller gemoederen heerscht droefheid en ontsteltenis.

"Zyne Majesteit de Koning-Groothertog, die als een bewys van erkenning der buitengewone verdiensten van den hoogen afgestorvene en als blyk van hartelyke liefde Hem juist de hoogste eer had bewezen, verliest in hem den trouwsten onderdaan, het Land den onwrikbaren beschermer, die steeds tot elke opoffering bereid was.

"Mogen de bewyzen der diepe smart van een geheel volk der droefheid van ons Koninklyk Huis eenigermate tot leniging strekken!

"Moge de zwaar beproefde Prinses, door eene onafwendbare beschikking zoo hard getroffen, in de uitting van het innigste en eerbiedigste medegevoel aller Luxemburgsche harten te midden van haar onuitsprekelyk leed althans eenigen troost kunnen vinden!

"De onoverhankelyke nagedachtenis aan de verheven deugden van den door iedereen geëerden Prins zal voor altoos gelyk een bescherm-engel over het Land zweven, voor hetwelk zyn hart zoo warm heeft geklopt.

"LUXEMBURG 13 Januari 1879.

De minister van staat, president der Regeering,
F. DE BLOCHAUSEN.

De directeur-generaal van Financiën,
B. v. ROEBE.

De directeur-generaal van justitie.
PAUL EYSCHEN.

De directeur-generaal van binnenlandsche zaken,
H. KIRPACH".

In verband met den inhoud der vierde zinsnede wordt deze proclamatie in het officiel memorial voorafgegaan door de volgende bekendmaking van den Regeeringspresident, onder dagteekening van Zondag:

"*Luxemburgers!*

"Voor het vertrek uit Arolsen is my door Zyne Majesteit den Koning-groothertog opgedragen, u opnieuw de verzekering te geven, dat Z. M. ten volle bekend is met uwe gevoelens van onvergankelyke gehechtheid aan het Huis Oranje-Nassau, gelyk gy die nog dezer dagen, naar aanleiding der heugelyke viering van Zr. Ms. echtverbintenis, zoo hartelyk en vol geestdrift hebt aan den dag gelegd.

"Zyne Majesteit betuigt daarvoor zyn dank aan u en aan Zynen beminden Broeder, die in zyne opofferende toewyding ten allen tyde onvermoeid het zyne heeft gedaan om den band tusschen de Luxemburgsche bevolking en haren Vorst steeds vaster aan te knoopen.

"Op den dag van Zr. Ms. echtvereeniging met prinses Emma van Waldeck-Pyrmont, onze Koningin-Groothertogin, heeft het Z. M. behaagd aan zyn dierbaren broeder een schitterend bewys te geven van zyne liefde en tevens van erkenning der gewichtige diensten door Z. K. H. in Nederland en als Zr. Ms. stadhouder in het groothertogdom Luxemburg bewezen.

"Z. M. heeft Z. K. H. prins Hendrik benoemd tot admiraal der Nederl. vloot en hem de waardigheid verleend van veldmaarschalk, met het recht den maarschalksstaf te voeren, dien Willem II, zyn geëerden vader, roemryker nagedachtenis, zoo eervol heeft gedragen.

"Medeburgers!

"Zyne Majesteit is overtuigd, dat gy onwrikbaar zult volharden in uwe gevoelens van vaderlandsche trouw en rechtschapenheid. Daardoor zult gy steeds voldoen aan de wenschen van onzen innig beminden Koning-Groothertog voor het geluk en de welvaart des lands.

LUXEMBURG 12 January 1879.

Op last van Z. M. den Koning-Groothertog.
De minister van staat," enz.

— In Luxemburg is den 21 Jan. de volgende proclamatie afgekondigd:

H. K. H. Mevr. de Prinses Hendrik der Nederlanden, diep getroffen door de eenstemmige blyken van belangstelling, die zy van alle zyden in het Groothertogdom ontvangt, draagt my op daarvoor haren dank te betuigen.

"Mevr. de Prinses is in het byzonder erkentelyk aan allen, die haar kransen hebben toegezonden, welke zy op de lykkist heeft neërgelegd van wylen prins Hendrik. Zy verzoekt allen, die wellicht geen dankbetuiging hebben ontvangen, zooals zy verdiend hadden, dit verzuim niet toe te schryven aan een gemis van erkentelykheid.

"H. K. H. zal een onuitwischbare herinnering bewaren aan de weinige maanden, die het haar gegeven was te midden der Luxemburgsche bevolking door te brengen als levensgezellin van een nooit genoeg te betreuren vorst. In hare smart is het voor haar een zoete troost te denken, dat in het huldigen van de nagedachtenis van Prins Hendrik het groothertogdom en zy voor altyd vereenigd zyn in eenzelfde gevoel van vroome en eeuwige vereering.

(get.) F. DE BLOCHAUSEN.

— De *Staats-Courant* van den 18 Jan. meldt:

By dagorder van den 16den, is door den minister van marine aan de zeemacht kennis gegeven van Zyner Majesteits besluit, gedagteekend Arolsen den 7den, waarby het den Koning heeft behaagd Z. K. H. prins Hendrik der Nederlanden, als openlyk blyk zyner waardeering, te benoemen en aan te stellen tot admiraal van de vloot en hem te machtigen tot het voeren van den maarschalkstaf van wylen Z. M. koning Willem II.

— Het Katholicke *Luxemburger Wort* wydt de volgende hartelyke woorden aan den te vroeg ontslapen stedehouder:

"Was de persoonlykheid van den overledene voor de Luxemburgers hoogst beminnelyk, er bestond dan ook reden voor. Zy wisten toch wat hy als Vorst voor hun vaderland gewerkt heeft. Aan hem, den Prins-Stedehouder, zyn wy, naast God, het behoud van onze onafhankelykheid verschuldigd. Twee malen, in 1867 en daarop nogmaals in het tydvak 1870—71, trad prins Hendrik op met het volle gewicht van zyn persoonlyken en familie-invloed. Toen in den Fransch-Duitschen oorlog vreemde troepen de grenzen des lands naderden, sprak de Prins de geruststellende woorden: "Myn woord is voor de Mogendheden een waarborg voor de strikte neutraliteit des lands. Als de kanonnen over de grenzen mochten trekken, zullen zy hun weg eerst over my moeten nemen."

"Deze borgtocht en geestkracht van den Vorst redden het land. Wat legers niet vermochten, vermocht het vorstelyk woord, dat weërklank vond in de hoofdsteden van Europa. Prins Hendrik redde het land van de gruwelen van den oorlog en handhaafde ongeschonden 's lands zelfstandigheid. Den dank voor 1867 en 1871 bracht het land, zooveel het vermocht, by het sterven van prinses Amalia, by het 25-jarig regeerfeest nu drie jaren geleden, en het zal den dierbaren overledene eeuwig dankbaar zyn.

"Een edele trek in het karakter van prins Hendrik was het vasthouden aan de verdragen, aan het eens gegeven woord. Zyn fiere mannelyke ziel kon zich niet verlagen tot het denkbeeld van verdragsbreuk en wie hem van de Europeesche gebeurtenissen hoorde spreken, kreeg de overtuigiug, dat zulk een Vorst de diplomatieke zetten niet begrypt, dat zy in stryd waren met geheel zyn wezen.

"Prins Hendrik had het sieraad kunnen zyn van een troon; hy had een grooter land gelukkig kunnen maken; maar hy was tevreden met zyn streven om dit kleine Luxemburg gelukkig te maken en dat doel heeft hy volkomen bereikt. Sedert 28 jaren wydde hy al zyn zorgen en bemoeiingen aan ons land en, ofschoon een constitutioneele Vorst meer regeert dan bestuurt, blyft het gelukkige

Luxemburg nochtans een bewys, dat ook een constitutioneele Vorst nog oneindig veel goeds kan werken.

"Prins Hendrik is dood, maar eeuwig zal hy in de harten zyner dankbare Luxemburgers blyven leven."

L'Indépendance Luxembourgeoise zegt, van de Prinses sprekende:

"Een verblyf van slechts een paar maanden onder ons was voldoende, om de groote en edele eigenschappen van prinses Marie te leeren waardeeren. Zy, die zoo gelukkig waren haar van naby te leeren kennen, verklaren eenstemmig, dat men in haar oogen het vaste voornemen kon lezen om den Prins in zyn edelaardige taak te helpen. Slechts een korte spanne tyds was voldoende om van de Prinses een Luxemburgsche te maken van hart en ziel, om haar te maken tot de lievelinge van alle klassen in de samenleving. Haar minzaamheid had aller harten gewonnen en zy was gelukkig in dat bewustzyn.

"Ook die Prinses zal het land verliezen.— Dat is een bepreeving te meer. Maar zy zal van hier medenemen de herinnering aan onze liefde en ons leed, en ver van ons, zal zy belang blyven stellen in ons lot. Wanneer onze politieke hemel ooit weêr eens verduisterd mocht worden, mogen wy ons overtuigd houden, dat de Prinses zich beyveren zal haar stem te doen hooren in ons belang en onze zaak te bepleiten by het machtige Huis van Hohenzollern."

— HH. MM. de Koning en de Koningin zullen, naar wy vernemen, tot Mei in de residentie vertoeven en dan naar het Loo vertrekken.

— Velen zullen zeker met genoegen vernemen, dat H. M. de Koningin verlangd heeft terstond als lidmaat der Ned. Herv. gemeente in den Haag te worden ingeschreven en daartoe reeds haar kerkelyke attestatiën heeft ingeleverd.

— Z. M. de Koning heeft H. M. de Koningin den 29 Jan. door eenige der schoonste wandelwegen en fraaiste wyken der residentie rondgeleid.

Het vorstelyk echtpaar begaf zich per rytuig halfweg Scheveningen en nam deze plek tot uitgangspunt van eene wandeling langs den ouden Scheveningschen-weg, door de aan natuurschoon zoo ryke Scheveningsche boschpartijen naar de stad.

In het Willemspark bezichtigde de Vorstin met groote belangstelling het monument ter herinnering aan het herstel van Neêrland's onafhankelykheid.

— HH. MM. de Koning en de Koningin hebben den 31 Jan. een langdurig bezoek gebracht aan de Koninklyke bibliotheek in den Haag.

— De aankomst te 's-Hage van H. K. H. prinses Hendrik met haren vader prins Frederik Karel van Pruisen, uit Walverdange, had in den avond van den 23 Jan. in alle stilte plaats.

De speciale trein liep te 7¾ uur het Hollandsche spoorwegstation binnen.

Onmiddellyk, zonder eenig oponthoud in de wachtkamer der eerste klasse, verwisselden de vorstelyke personen en de leden van het gevolg hunne zitplaatsen in den salonwaggon met die in de op het buitenplein gereed staande hofrytuigen, waarmede zy zich naar het paleis in het Voorhout begaven.

Over haar rouwgewaad droeg de Prinses-weduwe een sluier. Behalve aan de politie en het dienstpersoneel was, op last van den hofmaarschalk van wylen den Prins, de toegang op het perron van het stationsgebouw verboden.

— H. M. de Koningin, vergezeld van eene hofdame, bracht den 25 Jan. een bezoek aan H. K. H. prinses Hendrik.

— Z. Exc. de minister van staat, president van het bewind in Luxemburg, de heer de Blockhausen en echtgenoote, gebruikten den 26 Jan. by H. K. H. prinses Hendrik het middagmaal.

— H. K. H. prinses Hendrik, die haar hoofdverblyf voortaan te 's-Hage zal vestigen, heeft zich mr. Th. baron van Lynden van Sandenburg als raadsman toegevoegd.

— Nader verneemt het *Dagblad*, dat in de nalatenschap van Z. K. H. prins Hendrik werkzaam zyn, als gemachtigde van Z. M. den Koning en van H. K. H. mevrouw de prinses-weduwe, mr. C. Th. baron van Lynden van Sandenburg, oud-minister van justitie, en als gemachtigde van HH. KK. HH. den groothertog en de groothertogin van Saksen-Weimar, mr. G. Delprat, advocaat en raad-adviseur by het departement van financiën.

Wyders zyn mede werkzaam mr. J. H. van Wickevoort Crommelin, secretaris-thesaurier van wylen Z. K. H., en de notaris Eikendal.

Nog vernemen wy, dat, wegens den aard der onderscheiden bezittingen van den Prins te Soestdyk, in Luxemburg, in Posen en elders, en wegens de noodzakelykheid van een nauwkeurig onderzoek, ook in verband met het recht van successie, door den heer Delprat, namens de Hooge Erven, ter griffie van de arrondissementsrechtbank te 's-Hage de akte van beraad, vermeld in art. 1070 Burgerlyk Wetboek, is uitgebracht.

— Het advies van den Raad van State over een nieuw Wetboek van Strafrecht, is van 's Koningswege, by beschikking van 18 Dec. ll. aan den minister van justitie medegedeeld. Het is een zeer uitvoerig stuk, en voor zoover de Minister in staat was daarvan kennis te nemen, is het hem voorgekomen belangryk te zyn en ernstige overweging te verdienen. Ofschoon vooraf de tyd niet is te bepalen, dien de studie van dat advies en de arbeid, aan den uitslag daarvan verbonden, zullen vorderen, hoopt hy zich daarmede onafgebroken te kunnen bezighouden, om het nog in deze zitting, en wel zoo spoedig mogelyk, te kunnen indienen.

Uit deze verklaring des Ministers mag men afleiden, dat er nog wel eenige maanden zullen verloopen, alvorens het ontwerp de Tweede Kamer bereikt.

— Een Nederlandsch ultramontaan heeft onlangs medegedeeld, dat de vrymetselaars in de kerk tegenover elkander staan als vyanden op leven en dood en dat de loge haar goud en haar dolken gereed had tegen Don Garcia de Moreno, omdat hy een tiende der staatsinkomsten aan den St.-Pieterspenning wydde.

Deze belangryke mededeeling van dr. Schaepman schynt nog niet zoo algemeen bekend te zyn in Engeland als zy verdient, want wy lezen in de *Times* dat de graaf van Carnarvon, afgetreden minister der conservatieve party te Taunton, eene groote *Masonic Hall* heeft ingewyd en daarby gezegd heeft, dat de wet der vrymetselaars een verheven en edele zedelykheid predikte".

Maar de Engelsche en Nederlandsche vrymetselaars, wier hoofden de prins van Wales en prins Frederik der Nederlanden zyn, gelyken in niets op de vrymetselaars in Zuidamerikaansche republicken van Spaansche afkomst, zal menigeen hierop antwoorden, en graaf Carnarvon zelf maakte onderscheid tusschen de loyale vrymetselaars in vrye landen en de samenzweerders in andere ryken. Zou het daarom niet vry eerlyk zyn van de ultramontaansche pers zoo ze dit haren lezers vertelde?

BEKENDMAKING.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 21 February 1879.

NAMENS het bestuur der Kolonie wordt hierby bekend gemaakt dat een aanvang is gemaakt met het bouwen van den nieuwen vuurtoren op het eiland *Klein Curaçao.*

Byzonderheden nopens het licht zullen nader worden bekend gemaakt.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

Lyst van de ter Postery alhier liggende brieven, aangebragt gedurende de laatste acht dagen.

J. R. Blanch, D. F. H. Chalas, I. Curiel, B. M. A. Correa, S. de Casseres, Dania & Co., S. Da Costa Gomez, E. de Haseth 2, S. Da Costa Gomez Jr., H. G. Da Costa Gomez, C. Espros, C. Ferrera, C. Gouverneur, U. A. Galaraga, A. Gaddum, F. Goico, R. C. Henriquez, W. Henriquez, D. M. Jesurun 2, E. Ilaire, P. Laylle, F. Malespin, J. P. Martinez, M. R. Pinedo, A. L. Penha, C. Pieter, M. Pastel, P. Ribosia, I. Suares, L. Soto, A. C. Salcedo, D. van der Dys de Fabrequez, J. van der Lender, E. van der Dys, Norman Mc. Leod.

Curaçao den 7 Maart 1879.
De Post-directeur,
J. F. K. VAN EPS.

Algemeene Maçonnieke Begraafplaats TE CURAÇAO.

AAN belanghebbenden wordt bekend gemaakt:

1°. dat op den 19n Februari jl. de volgende aandeelen in de geldleening voor bovengenoemde Begraafplaats zyn uitgeloot, te weten: No. 1, 2, 4, 26, 27, 52, 53, 58, 59, 61, 64, 69, 70, 72, 73, 77, 80, 86, 87, 119;

2°. dat zy zich ter ontvangst der bedragen dier aandeelen tot den Penningmeester, den heer *John E. Pierre*, kunnen wenden.

Curaçao 6n Maart 1879.
Namens het Bestuur,
De Waarn. Secretaris,
P. CHEVALIER LEON.

BEKENDMAKING.

Op Donderdag den 13 Maart a. s. zullen verkocht worden de Gouden en Zilveren Voorwerpen beleend by de Spaar- en Beleenbank van af primo Januari tot ultimo Juni 1877, onder Nos. 4336 M t/m No. 9252 M.

Belanghebbenden worden verzocht, door de aanzuivering der verschuldigde interesten, den verkoop te voorkomen.

Curaçao 3 Maart 1879.
De Voorzitter,
P. T. KRAFFT.

COLEGIO "BRUSSE."

De ondergeteekende maakt het geachte publiek bekend, dat, van den 16en Maart a. s. af, hy de eenige directeur zal zyn van het Colegio "Brusse & Leon", dat alsdan den naam van Colegio "Brusse" zal voeren.

Steeds blyft hy zich in de gunst van ouders en voogden aanbevelen, onder belofte van zynen kant, van met denzelfden yver het onderwys te blyven behartigen en tevens te zorgen, dat er ook degelyk onderwys op zyn Colegio zal gegeven worden in de Spaansche en Engelsche taal.

Curaçao, 20 Februari 1879.
A. T. BRUSSE.

NB. Een fatsoenlyk jongeling minstens 18 jaar oud, kan in bovengenoemd Colegio, tegen een redelyk salaris, als secondant een plaats verkrygen.

COLEGIO "BRUSSE."

PROGRAMMA.

Het onderwys is in de volgende afdeelingen verdeeld:

1ste Afdeeling.

Het Nederlandsch lezen en schryven en de allereerste beginselen van het practisch rekenen.

2e Afdeeling.

De Nederlandsche taal, de beginselen der Spaansche en Engelsche taal, het practisch en theoretisch rekenen, het Schoonschryven, de beginselen van Geschiedenis, Aardryks- en Natuurkunde, alsmede de Declamatie.

3e Afdeeling.

De Nederlandsche, Spaansche, Engelsche, Fransche en Hoogduitsche taal, het Schoonschryven, de Geschiedenis, de Reken-, Natuur- en Aardrykskunde, alsmede de Declamatie.

De pryzen zyn als volgt: De leerlingen der 1ste Afdeeling betalen jaarlyks zestig gulden (*f* 60.), die der 2e Afdeeling twee en zeventig (*f* 72.) en die der 3e Afdeeling zes en negentig (*f* 96.)

Na een door den Directeur af te nemen examen, worden de leerlingen, naarmate hunne vorderingen, in de verschillende Afdeelingen ingedeeld.

De schooluren zyn van 8 — 11 's morgens en van 12 — 3 's namiddags.

De Nederlandsche taal zal als hoofdtaal onderwezen worden.

De leerlingen schaffen zich de boeken aan.

Het schoolgeld wordt drie maanden vooruitbetaald.

De praktyk zal in al de vakken met de theorie gepaard gaan.

De ouders en voogden kunnen, naar goedvinden, de Inrichting in de schooluren bezoeken.

Is een leerling eenmaal in de inrichting opgekomen, dan worden zyne ouders of zyn voogd geacht al de in dit programma voorkomende voorwaarden te hebben aangenomen; welk programma alsdan voor beide partyen verbindend wordt.

Curaçao, 20 Februari 1879.

Uit de hand te koop

Het HUIS No 104 gelegen in de 2e. wyk, Willemstad Breedestraat.

Te bevragen ter deze Drukkery.

Curaçao den 26 Februari 1879.

BEKENDMAKING.

De ondergeteekende maakt by deze bekend dat hy zyn Schoenmakerswinkel verplaatst heeft naar het Huis No. 12, Waterkant, Willemstad.

Curaçao den 7 Maart 1879.
RICHARD MADURO.

"DE VERGENOEGING"
Maandelyksche Vergadering
op Zaturdag den 8 Maart 1879.

CURAÇAO.

Vaartuigen in- en uitgeklaard in de laatste acht dagen.

Ingeklaard.—*February.*

28 eng. stoomb. Hadji, 1866 k. m., Faircloth, La Guayra.
„ schr. brik Curaçao, 657k.m., Faulkner, New York.
ned. bark N. Constitucion, 20k.m., dePaula, Pto. Cabello.

Maart.

1 eng. stoomb. Carribean, 3567 k. m., Sandrey, Pto. Cabello.
ned. bark Calypso, 36k.m., Bisschop, Bonaire.
„ „ Climax, 15k.m., Marchena, Bonaire.
„ schr. Maraya, 84 k. m., Gomez, Aruba.
am. „ Intrepid, 316 k. m., Phoenix, La Guayra.
ned. „ Lamia, 182k.m., Pinedo, RioHacha.
3 „ „ Isolina, 34k.m., Henriquez, Aruba.
„ bark Ida, 21 k. m., Hoche, Bonaire.
4 duits. stoomb. Cyclop, 2075 k. m., Hansen, St. Thomas.
ned. schr. Guillermina, 127 k. m., Scopean, St. Thomas.
„ bark Zoembi, 7 k. m., Hart, Bonaire.
„ „ Iduna, 19 k. m., Booi, Bonaire.
5 eng. stoomb. Sunrise, 403 k. m., Breveley, La Guayra.
ned. schr. Minerva, 29 k.m., Gäerste, Aruba.
ven. bark Graciosa, 24 k. m., Macasser, Vela de Coro.
ned. „ Zubé, 14 k. m., de Brot, Bonaire.
am. schr. Resolute, 321k.m., Dayton, Jamaica.
ned. bark San Juan, 15k.m., Snyders, Bonaire.
„ „ Franc Courier, 48 k. m., de Groot, Bonaire.
6 „ schr. Isabel, 204 k. m., Willems, St. Domingo.
„ bark Vesta, 7 k. m., Thorbed, Bonaire.
7 ven. „ San Pedro, 39 k. m., Nicolaas, Pto. Cabello.

Uitgeklaard.—*February.*

28 eng. stoomb. Hadji, Faircolth.
ven. bark Estrella, Boezem.
„ schr. Durazno, Ocando.
eng. driem. schr. L. Cardel, Todd.

Maart.

1 „ stoomb. Caribean, Sandrey.
ned. schr. Tentacion, Ludwig.
sp. brik Frasquita, Bertran.
ven. bark 22 de Marzo, Robero.
ned. „ Climax, Marchena.
„ „ Calypso, Bisschop.
amr. schr. Intrepid, Phoenix.
3 ned. „ M. Elisabeth, Ulder.
4 duit. stoomb. Cyclop, Hansen.
eng. „ Pico Wilkie.
ned. bark Zoembi, Hart.
ven. „ Amitié, Roos.
„ „ Eugenia, Wefer.
ned. „ Flor de Mayo, Jandroep.
ven. schr. Carolina, Prince.
deen. schr. brik Cito, Ferkelsen.
5 eng. stoomb. Sunrise, Breveley.
ven. schr. Anita, Bracho.
ned. „ Maraya, Gomez.
ven. „ Ciudad Bolivar, Agrenta.
ned. bark Lillie, Green.
„ schr. Rosa Bella, van Grieken.
ven. bark Graciosa, Maccasser.
6 ned. schr. Isolina, Henriquez.
ven. „ Orion, Vos.
ned. bark Franc-Courier, de Groot.
„ schr. Guillermina, Scopean.
ven. „ Amour, Thodé.
ned. bark Ida, Hoche.
7 „ schr. Minerva, Gäerste.

Aangekomen: Zaturdag, den 1, van Pto. Cabello, het Stoomschip van de W. I. & P. S. Company *Caribbean*, Kapitein *Sundrey*, en is des namiddags naar Savanilla vertrokken. Lading 200 kisten, balen, enz. koopmanschappen;

Dingsdag, den 4, van St. Thomas, het Stoomschip van de H. A. S. M. *Cyclop*, Kapitein *Hansen*, en is des namiddags naar Pto. Cabello vertrokken. Lading 700 kisten, balen, enz. koopmanschappen;

— De Nederlandsche pakketschoener *Guillermina*, Kapitein *Scopean*, zonder de Europeesche brievenmalen.

Vertrokken: Maandag, den 3, naar Port-au-Prince, het Keizerlyk Duitsche Oorlogs Ramschip *Hansa*, Kommandant *Heusner*;

Gisteren, naar St. Thomas, de Nederlandsche pakketschoener *Guillermina*, Kapitein *Scopean*, met de brievenmalen voor Europa en de West Indiën.

Naar wy vernemen is by het Bestuur dezer Kolonie langs telegrafischen weg een bericht ontvangen van het overlyden van den Minister van Koloniën, en van de interimaire aanvaarding van die betrekking door den Minister van Marine.

Een zoo ongewoon als betreurenswaardig voorval heeft op het eiland Aruba plaats gehad. Terwyl de Protestantsche gemeente aldaar toebereidselen maakte om op den 23 February jl., op het dorp Canachito, godsdienstoefening onder de leiding van Ds. *F. F. Sonstral* van hier, te houden, hebben eenige kwaadwilligen in den nacht van den 17 op den 18 te voren de kerk op dat dorp opengebroken en alles wat zich daarin bevond, preekstoel, banken en stoelen, kort en klein geslagen. Naar wy vernemen wordt er door het Openbaar Ministerie op dat eiland een streng onderzoek naar de daders van dat vandalisme ingesteld.

Uit Aruba is ons een stuk omtrent deze aangelegenheid ter plaatsing toegezonden, dat wy echter terughouden om de godsdienstige onverdraagzaamheid, die op dat eiland schynt te bestaan, niet in de hand te werken.

Den 27 Feb. jl. heeft de nieuw gekozene President van de Republiek Sto. Domingo Generaal *Cesáreo Guillermo* als zoodanig den eed op de Constitutie afgelegd.

De pakketschoener heeft ons St. Thomas Bulletins aangebragt behelzende telegraphische berigten uit Europa tot 28 February jl.

Frankryk. De beslissing omtrent de amnestie, en omtrent de teregtstelling van het Ministerie de Broglie dreigt de verschillende groepen der Republikeinsche party van elkander te vervreemden.

Gambetta is tegen de voorgenomen teregtstelling van het Kabinet de Broglie.

De Minister van Binnenlandsche Zaken heeft geweigerd het besluit te bekrachtigen van den Gemeenteraad van Parys waarby aan de Communisten die gratie hebben verkregen, een toelage in geld wordt toegestaan. De Minister is dientengevolge niet zeer gezien by de Ultras.

De meerderheid der Kamer heeft zich met de Amnestie-wet vereenigd, en een amendement van Louis Blanc verworpen waarby werd voorgesteld de amnestie aan allen en zonder eenig voorbehoud te verleenen.

De meerderheid van den Senaat zal zich met de amnestie-wet, zoo als die door de Kamer van Afgevaardigden is aangenomen, vereenigen.

Het Gouvernement heeft alle concessien gedaan die het ten deze doen kon; dit heeft de Minister van Justitie verklaard.

Generaal Chanzy is tot ambassadeur te St. Petersburg en Teisserenc de Bort tot dien te Weenen benoemd.

De Fransche ambassadeur te Londen, Markies d'Harcourt, zal ook vervangen worden. Hy heeft in eene audientie afscheid genomen van de Koningin.

Mac Mahon lydt aan eene oogontsteking.

De Parysche Prefect van Politie heeft zyn ontslag genomen, en zal door den heer Regnault vervangen worden.

De kwestie der conversie van de 5% Nationale schuld houdt de gemoederen nu bezig. De Kamer schynt ten gunste van de conversie te zyn; de minister van financiën echter niet.

De President van den Minister-Raad heeft aan de Protectionisten medegedeeld dat na afloop der behandeling van de politieke kwestien, de economische aangelegenheden ter sprake zullen worden gebragt.

Duitschland. Prins Bismark heeft in den Duitschen Ryksdag zich zeer ten gunste verklaard van de aanneming van een beschermend tarief van invoer.

Veldmaarschalk van Roon is overleden.

Uit Berlyn wordt gemeld dat de groote meerderheid van den Ryksdag zich tegen de bepaling heeft verklaard, waarby wordt vastgesteld dat de leden in eenige gevallen gearresteerd kunnen worden.

Zuid Afrika. Cetewayo, de Koning der Zoeloes, schynt terneergeslagen in weerwil van de door hem behaalde overwinning. Hy is beducht voor een vernieuwden aanval der Engelschen.

De troepen voor de Kaap zyn uit Portsmouth den 19n vertrokken.

De Keizerlyke Prins, (zoon van Napoleon III) heeft zich als volontair ingescheept. Hy had aan de Engelsche Regering verzocht om een commissie in het Britsche leger. Zyn verzoek werd echter van de hand gewezen, en daarop heeft hy zich als volontair ingeschreven.

Door het Huis der Gemeenten zyn fondsen toegestaan tot voortzetting van den oorlog tegen de Zoeloes; by de discussien hebben zich eenige leden zeer sterk uitgelaten over den oorlog, en dezen als schandelyk en misdadig gebrandmerkt.

Denemarken. De Radikalen in den Folkething zyn vast besloten zich tegen de toekenning van een huwelyksgift aan Prinses Thyra te verzetten. De Kamer zal ongetwyfeld ontbonden worden, zoo de Radikalen hun zin krygen.

Turkye. De Grieksche aartsbisschop te Adrianopel is door het gepeupel (Bulgaren) mishandeld en verkeert tengevolge daarvan in levensgevaar.

Rusland. De pest in Astrakan is aan het afnemen.

ADVERTENTIE.

(Civilisado No. 27, 2e. Jaargang.)

DE ondergeteekenden hebben de eer het publiek bekend te maken, dat zy overeengekomen zyn om den 6 Januari a. s. samen eene school te openen aan de Spaansche zyde.

Behalve de Nederduitsche taal en de vakken van het lager Onderwys, zal er voor den leerling ook gelegenheid bestaan om het Fransch, Engelsch, Spaansch, Hoogduitsch en Boekhouden alsmede muziek en teekenen te leeren.

Curaçao 2 Januari 1873.
BRUSSE & P. C. LEON.

COLEGIO
"Brusse & Leon."

OFSCHOON myn geacht Compagnon, de Heer BRUSSE, redenen mocht hebben om by onze scheiding niet den gewonen weg in te slaan en, alvorens voor eigene rekening werkzaam te willen zyn, aan eene behoorlyke allezins voldoende ontbinding van bovenvermeld vennootschap, te denken, reken ik, ondergeteekende, wiens crediet in de zaak evenzeer en wellicht meer blootgesteld is, het my ten plicht aan ouders, voogden en belanghebbenden bekend te maken, dat het Colegio "BRUSSE & LEON", hetwelk ruim zes jaren bestaan heeft, eindelyk met onderling goedvinden den 15 Maart a. s. voor goed ontbonden wordt en tot realisatie zal overgaan:

Beide de Direkteuren, aansprakelyk voor hetgeen de Inrichting schuldig is, blyven diensvolgens belast met de likwidatie.

Curaçao 21 Februari 1879.
P. CHEVALIER LEON.

Uit de hand te koop



De Nederlandsche
Schoener
TENTACION.
Voor informatie vervoege men zich by
MORDEHAY HENRIQUEZ.

ATTENTIE!
TE KOOP
BY
SPROCK & Co.

EEN ruim assortiment beste Provisiën, Specerijen, Kruideniers- en Grutterswaren, Likeuren, Witte en Groene Curaçao, Wynen, Bieren, Genever, Syropen, Oliën, Azyn, Verfwaren, Borstel-, Glas- en Aardewerk, Schildpad-, Zeil- en Rypersgaren, Zeep, Styfsel, Blauwsel, Koffij, Thee, Suiker, Lekkernijen, Kaarzen, Versch Tarwe-, Mais- en Roggemeel, Mais, Zoutvleesch, Spek en Varkenskoppen, Bakkeljaauw, Bokking, Beste Boter en Reusel in blikken en vaatjes, Aardappelen, Uijen, Stolksche en Friesche Kaas, Ham, Tongen, gerookte en in pekel, Boter- en Water-crackers, Melkbeschuit, gecondenseerde Melk, Erwten en Boonen, Knoflook, gedroogde Appelen, Lager-Bier, Tabak, Makreel, Zalm en Halibut in tobjes, Seidlitz Poeders, Insectpoeder, Likdoornpleisters, Kerosene, Bezems, Raspberry-Syroop, Kandijsuiker, Gom-Pastilles, Licorice Gum-Drops, Suikerzand, Scheepsbeschuit, Manilla-Touw, Anyszaad, Notenmuskaat, Zoethout, Peper, Pypzwavel, Crushed Suiker, Breekwaren, Vruchten op sap en op syroop, Sardynen, Vermicelli en Lasagnette, Sago Flores, diverse Groenten in blikken en diverse beste Sigaren enz. enz., te veel om alles te vermelden.

Terwyl nog per laatstaangekomen stoombooten ontvangen zyn velerlei Caochoux artikelen als:

Bracceletten, Kammen, Ronde Kammen met garneersels, Oor- en Vingerringen, enz. enz., Lampenpitten, allerlei ingelegde Provisiën als: Italiaansch-, Mett- en Cervelat-Worst, Saucysjes, Lever- en Blood-Worst, Metworst met kool, Kalfsfricadellen, Fricassé van Rund- en Kalfsvleesch, Varkens- en Ossentongen, Wortelen, Erwten, Varkens- Karbonade, Witte Kool in boter, Groote Boonen, Mett-Worst in reusel, Matrozen- en Slagtersmessen, Boter in blikken van diverse grootte van de beroemde fabriek van Busk Son & Co., Spaansche Speelkaarten, alsmede allerhande Zuren, (pickles), Pruimen, Vygen, Worc. Saus, Cosaquen, Amandelen, verschillende Confituren in blikken, Castorolie, allerlei Suikerwaren en beste Chocolade, Haring, Makreel, Haring à la Sardine, Fillet Soles, Russian Caviare, Rumpstikpie, Roast- Corned- en Spiced Beef, Beef à la mode, Std. Steaks, Turnips, Haricots, Asperges, Macedoine, Pic-Nic tongues, Tapioca, Sago, etc. etc.

ATENCION.

A precio barato ofrecen de venta
DANL. C. HENRIQUEZ & SON
Un gran surtido de prendas de oro etc.

BOTINES de género negro y de color para Señoras y Niñas, Zapatos bajos (Carlos IX) de cuero negro y de color para Sras. y Niñas, Medias finas de algodon; Vestidos de lana, de hilo y de algodon en cartones, en piezas y en córtes, con y sin adornos, Muselina blanca de cuadros, liso y de color, y de imitacion de hilo.

Un surtido escojido de tiras y metidos bordados blancos y de color, Puntas y metidos de encaje.

Flecos de seda de color para adornos de vestidos.

Ruches finos de algodon blanco para adornos de vestidos.

Cintas de seda, de color, doble cara.

Un surtido elegante de Pavitas de terciopelo y de paja ricamente adornadas para Señoras y Niñas, desde *f* 14.— hasta *f* 120.— la docena.

Pañuelos bordados de hilos, de algodon y de seda.

Corbatas de encajes de algodon y de seda negra y de color para Señoras y Caballeros

Camisas bordadas de hilo y de algodon. para Señoras y Niñitas.

Camisas de hilo, de algodon con pecheras y puños de hilo blancas y de color para hombres.

Bogotana de mui buena calidad, como Social, Wit Katoen Grano de oro, etc.

Dril de hilo y de algodon, blanco y de color de diferentes precios. Creas de hilo blanco.

Pañuelos de algodon de color, de diferente calidad, de cabana y de pola.

Brim crudo de hilo, Coleta blanca y Lomo de Camello.

Regencias de diferente precios, telas finas y pintas firmes. Medias medias y almillas. Sacos vacios para dividivi, Tela para chinelas.

Calzoncillos de hilo y de algodon y diferentes otros artículos del uso diario.

Un surtido completo de Lona y de Loneta.

Cabo manilla, ruso y de alambre de todas dimensiones.

Barras y Planchas de cobre.

Clavos de cobre, de hierro y galvanizados.

Pintura blanca de zinc 1a. calidad.

" verde " "

y varios otros artículos de buque.

OPGERIGT IN 1801.

TRICOFERO
de Barry.



VOOR HET HAAR

Dit middel geeft aan het haar zyne verlorene groeikracht terug en geneest kaalheid, in alle gevallen, uitgezonderd die weinige waarin het haar alle levenskracht heeft verloren.

Het herstelt het zwakke, vallende haar, en zuivert den schedel van alle ziekelyke verschynselen.

Geen artikel kan met hetzelve wedyveren als eene eerste benoodigdheid voor de elegante wereld. Gedurende reeds meer dan 50 jaren wordt het door de Engelsche, Fransche, Spaansche en Duitsche aristocratie en door de voorname familiën in Amerika in groote hoeveelheid gebruikt.

Schoonheid binnen het bereik van allen.

CREMA DE PERLAS DE BARRY zuivert de huid en maakt haar glad en schoon. Dit middel geeft bovendien aan het gelaat een nieuwen glans, verwydert alle soorten van puistjes en blaren, en geeft aan eene dame van 40 het voorkomen van een meisje van 20 jaren. Dat ouden en jeugdigen het beproeven.

WAARSCHUWING.

VERNOMEN hebbende, dat iemand misbruik gemaakt heeft van mynen naam, om goederen te erlangen, zoo waarschuw ik een ieder, om, zonder een schriftelyk bewys van my of myne Echtgenoote, aan niemand iets voor onze rekening af te geven.

Curaçao 20 February 1879.
A. GUILHOUX.

TE KOOP
by B. de Casseres Jr.,

Breede-Straat No 112,
aangebragt per laatste Stoomboot,

VERSCHEIDENE soorten Knoopen voor dameskleedjes; Zwarte Hoeden (Castoren) en Vilten Hoeden naar den laatsten smaak; Abrigos met en zonder hoofddeksel; Witte Alpaca en andere soorten Wollen en Katoenen Stoffen voor dameskleedjes, per stuk en per meter; Bottines en Schoenen voor dames; Witte en Zwarte Kabretten Handschoenen voor heeren en dames; Satynen Hoeden voor meisjes; Chignons; Boekentassen, Balsemic Zeep; Sayet van onderscheidene kleuren; Naaigaren voor machines; Fyne Scheer- en Pennemessen; Fyne Bogotana; Tyk; Waterglazen; Spuwbakken; Koffers van onderscheidene grootten; Beste kwaliteit Löwen en Lager Bier en meer andere artikelen allen naar den laatsten smaak.

SUPERIOR
PALE ALE
AND EXTRA STOUT

from Messrs.
Wm. Jounger & Co. of Edinburgh
just received and for sale by
D. VALENCIA,
Agent.
Curaçao January 21st. 1879.

TE KOOP
by H. Scheidelaar,

Smidsstraat, Overzyde No. 49,
à contant,

2 nieuwe Koperen Lambieken; alle soorten van Koperen en Yzeren Staven; Hoek-, T.-, Plaat-, Halfrond-, en Bandyzer; Koper en Yzerdraad; Zinkenbladen; Platlood; Koper, Yzer, en Zinkenspykers; Pompen voor regenbakken en putten alsmede Compositiebuizen in- en uitwendig vertind voor dezelfde; Vylen van verschillende afmetingen; Bussen voor karren; Yzeren Potten en Komforen; Basculen, Maten en Gewichten; verschillende soorten van Blik per kist en per vel; Moeren voor schroeven; Slotschroeven; Koperen en Yzeren Houtschroeven; Smidsaanbeelden; Dommekrachten; Bankschroeven; Nyptangen; Passers; Engelsche Sleutels; Smeltkroezen; Kurkentrekkers; 1 Kookfornuis; beste kwaliteit Mokers en Keggen; Hollandsche Likeuren; Fransche Brandewyn en Cognac per kistje van 12 halve flesschen; Cooymans en Boonekamp Elixir; Pommerance Bitter;

alsmede:

onlangs ontvangen 1 paar groote Pendules; Fijn Hollandsch Laken; Thee; Hollandsche Sigaren; Lampkatoen van alle afmetingen, enz. enz. enz.

TE KOOP
op de plantage "DE HOOP"
ZEER GOED PUTWATER.

TE KOOP
ter dezer Drukkery,

MANIFESTEN en SOBORDOS voor Venezuela—CONNOSSEMENTEN en WISSELBRIEVEN in het Nederlandsch, Engelsch en Spaansch — TABELLEN VOOR DE TELEGRAAFSEINEN alhier in het Nederlandsch en Spaansch;

alsmede

Onderscheidene soorten gelinieerd en ongelinieerd Hollandsch en Fransch Post-, Schryf-, Mail-, Teeken- en Bordpapier, Boeken in blanco, Schoolschryfboeken, School-en Prentenboeken, Schoolwoordenboeken in het Hollandsch, Engelsch, Fransch en Spaansch, Enveloppes, Zwart-, Rood-, Blaauw- en Copieerinkt, Stalen pennen, Rood en Zwart Zegellak, Ouwels, Zwartkryt, Pennenhouders, Copieerpersen met toebehooren, enz., enz.

J. A. NEÜMAN

maakt hierby het publiek bekend, dat hy verhuisd is beneden het Heerenhuis van den Heer *Chevalier Maduro,* in de Breede Straat en biedt verschilllende pas ontvangen artikelen te koop aan als;

Heeren-, Dames-, Jongens- en Meisjes-Hoeden; idem Bottines van onderscheidene soorten; Heeren Hembden met linnen boezems en boordjes in soorten; Heeren Zwarte Lakensche Jassen; Casimire per coupes; Blaauw en Zwart Casimire per meter; Geborduurde Dames Kragen en Mouwen, Bogotanas, Parfumerie in soorten; Poeder; Garneersels voor Dameskleedjes, &c., &c., &c.; alsook

Marmeren Bladen voor Tafels en verscheidene andere Marmeren Artikelen,

alles tegen goedkoope pryzen.

TE KOOP
by W. F. Pierre,
OUDE RUM
by damejeanen.

Op de plantages Valentyn en Asiento te koop
GOED PUTWATER,

aan de bak tegen *f* 0.75 en
in de stad te leveren tegen *f* 1.20 de boco.



THE PHILOSOPHY OF HEADACHE.

The stomach, the bowels and the liver are responsible for every pang that racks the head. Regulate, tone and harmonize the action of these allied organs with

Tarrant's Seltzer Aperient,

and you cure the complaint at its source.
Sold by all druggists.

Píldoras y Ungüento Holloway,
se encuentra por mayor y al detal en el almacen de
AGUSTIN BETHENCOURT



PILLEN HOLLOWAY

Dadelyke Verligting.—Zweren die dagelyks vergrooten, etterbuilen, die by ieder uur dieper worden, kunnen in derzelver martelenden voortgang gestuit, en tot een gezonde werking gebragt worden, door het gebruik dezer helende Zalf en zuiverende Pillen. Zy werken met zulk eene buitengewone juistheid en goed gevolg, dat oude zweren aan het been, ontstekingen veroorzaakt door gezwollen aderen en krampen in de onderbuik, gevoelig verligt en spoedig uitgeroeid kunnen worden, door de vereenigde werking dezer krachtige geneesmiddelen, die de overdreven werking der zenuwen en bloedvaten beteugelen en derzelver trage werking prikkelen. In gestellen, die door aanbeijen, fistels en andere dergelyke pynlyke ongemakken vervallen, zal deze verkoelende Zalf, eenige malen aangewend, veel genot verschaffen, en daarmede volhardende zal zy eene zekere genezing bewerken.

De PILLEN worden verkocht in doosjes van 4 dozyn a *f* 1.—; van 12 dozyn a *f* 3.—; van 24 dozyn a *f* 4.50; van 64 dozyn a *f* 9.—; van 132 dozyn a *f* 18.—; van 208 doz. a *f* 27.—

De ZALF wordt verkocht in potjes van 1 once a *f* 1.—; van 3 oncen a *f* 3.—; van 6 oncen a *f* 4.50; van 16 oncen a *f* 10.—; van 33 oncen a *f* 18.—; van 52 oncen a *f* 27.—

Te bekomen by A. BETHENCOURT.

Gedrukt by C. J. & A. W. NEUMAN Fz.